

**INTERNATIONAL STANDARD
NORME INTERNATIONALE
МЕЖДУНАРОДНЫЙ СТАНДАРТ**



4287/2

INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION • МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ • ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION

**Surface roughness — Terminology —
Part 2 : Measurement of surface roughness parameters**

First edition — 1984-12-15

**Rugosité de surface — Terminologie —
Partie 2 : Mesurage des paramètres de la rugosité de
surface**

Première édition — 1984-12-15

**Шероховатость поверхности — Терминология —
Часть 2 : Измерение параметров шероховатости поверхности**

Первое издание — 1984-12-15

UDC/CDU/УДК 620.179.118 : 001.4

Ref. No./Réf. n° : ISO 4287/2-1984 (E/F/R)
Ссылка N° : ИСО 4287/2-1984 (А/Ф/Р)

Descriptors : surface condition, roughness, roughness measurement, vocabulary. / **Descripteurs** : état de surface, rugosité, mesurage de rugosité, vocabulaire. / **Дескрипторы** : состояние поверхности, шероховатость, измерение шероховатости, словари.

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work.

Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for approval before their acceptance as International Standards by the ISO Council. They are approved in accordance with ISO procedures requiring at least 75 % approval by the member bodies voting.

International Standard ISO 4287/2 was prepared by Technical Committee ISO/TC 57, *Metrology and properties of surfaces*.

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO, participent également aux travaux.

Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour approbation, avant leur acceptation comme Normes internationales par le Conseil de l'ISO. Les Normes internationales sont approuvées conformément aux procédures de l'ISO qui requièrent l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

La Norme internationale ISO 4287/2 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 57, *Métronologie et propriétés des surfaces*.

Введение

ИСО (Международная Организация по Стандартизации) является всемирной федерацией национальных организаций по стандартизации (комитетов-членов ИСО). Деятельность по разработке Международных Стандартов проводится техническими комитетами ИСО. Каждый комитет-член, заинтересованный в деятельности, для которой был создан технический комитет, имеет право быть представленным в этом комитете. Международные правительственные и неправительственные организации, имеющие связи с ИСО, также принимают участие в работах.

Проекты Международных Стандартов, принятые техническими комитетами, рассылаются комитетам-членам на одобрение перед их утверждением Советом ИСО в качестве Международных Стандартов. Они одобряются в соответствии с порядками работ ИСО, требующими одобрения по меньшей мере 75 % комитетов-членов, принимающих участие в голосовании.

Международный Стандарт ИСО 4287 был разработан Техническим Комитетом ИСО/ТК 57, *Метрология и свойства поверхностей*.

- © International Organization for Standardization, 1984 ●
- © Organisation internationale de normalisation, 1984 ●
- © Международная Организация по Стандартизации, 1984 ●

Printed in Switzerland/Imprimé en Suisse/Издано в Швейцарии

**Surface roughness —
Terminology —
Part 2 : Measurement
of surface roughness
parameters**

**Rugosité de surface —
Terminologie —
Partie 2 : Mesurage de
paramètres de la
rugosité de surface**

**Шероховатость
поверхности —
Терминология —
Часть 2 : Измерение
параметров
шероховатости
поверхности**

**1 Scope and field of
application**

This part of ISO 4287 defines terms relating to measurement of surface roughness parameters and characteristics carried out in industry and scientific research.

Terminology relating to measurement technique and specific instruments is given in ISO 1879, ISO 1880 and ISO 3274.

**Objet et domaine
d'application**

La présente partie de l'ISO 4287 définit les termes relatifs au mesurage des paramètres et des caractéristiques de rugosité de surface appliqués dans l'industrie et en recherche scientifique.

La terminologie relative aux méthodes de mesurage et aux instruments spécifiques est donnée dans l'ISO 1879, l'ISO 1880 et l'ISO 3274.

**Объект и область
применения**

Настоящая часть ИСО 4287 определяет термины, используемые при измерении параметров и характеристик шероховатости поверхности в производстве и научных исследованиях.

Терминология, относящаяся к методам измерений и конкретным приборам, приведена в ИСО 1879, ИСО 1880 и ИСО 3274.

2 References

ISO 1879, *Instruments for the measurement of surface roughness by the profile method — Vocabulary.*

ISO 1880, *Instruments for the measurement of surface roughness by the profile method — Contact (stylus) instruments of progressive profile transformation — Profile recording instruments.*

ISO 3274, *Instruments for the measurement of surface roughness by the profile method — Contact (stylus) instruments of consecutive profile transformation — Contact profile meters, system M.*

Références

ISO 1879, *Instruments de mesurage de la rugosité des surfaces par la méthode du profil — Vocabulaire.*

ISO 1880, *Instruments de mesurage de la rugosité des surfaces par la méthode du profil — Instruments (à palpeur) avec contact à transformation progressive du profil — Enregistreurs de profil.*

ISO 3274, *Instruments de mesurage de la rugosité des surfaces par la méthode du profil — Instruments à palpeur-aiguille, à transformation progressive du profil — Profilomètres à contact du système M.*

Ссылки

ИСО 1879, *Аппаратура для измерения шероховатости поверхности профильным методом — Словарь.*¹⁾

ИСО 1880, *Аппаратура для измерения шероховатости поверхности профильным методом — Контактные (щуповые) приборы последовательного преобразования профиля — Регистрирующие приборы.*¹⁾

ИСО 3274, *Аппаратура для измерения шероховатости поверхности профильным методом — Контактные (щуповые) приборы последовательного преобразования профиля — Контактные профилометры системы М.*¹⁾

¹⁾ Опубликовано только на английском и французском языках.